

KONKURS JĘZYKA ROSYJSKIEGO 2007/2008

Этап реjonowy

код участника:

.....

I Z podanego tekstu usunięto dziesięć wyrazów. Przeczytaj cały tekst, spróbuj domyślić się, jakich wyrazów brakuje. Następnie uzupełnij tekst, wpisując po jednym wyrazie w każde wolne miejsce, tak aby był on logiczny i gramatycznie poprawny. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wyrazów. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 2 punkty.

Какие польские праздники ты (1)..... с настоящей радостью? День рождения? Именины? Рождество?

Что касается России, самые любимые праздники - это Новый (2)..... и Рождество. Но у русских необязательно тогда делать друг (3)..... подарки. Зато существует (4)..... давать подарки детям. Многие считают, что (5)..... не должны давать своим детям в качестве подарка денег. А лучше всего вручить детям подарок посредством Деда (6)..... и сказочной снежной девушки - (7).....

Наверно знаешь, что 8 Марта - это женский праздник и мужчины (8)..... женщинам подарки. Этого праздника нет в некоторых странах Запада, но если ты учишься с русскими, Женский день - это (9)..... лучший случай, (10)..... завоевать симпатию русской девушки.

II Uzupełnij podane zdania poprawnymi formami brakujących wyrazów lub wpisz słowa, których definicje masz podane. Niezbędne daty napisz słowami. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- 1) На Красной площади находится храм
- 2) Название дня накануне Рождества. В Польше с ним связана облатка -
- 3) В этот праздник люди поздравляют друг друга словами: "Христос воскрес" -
- 4) Суп из цыплёнка -
- 5) Русские в Великий четверг яйца.
- 6) Праздник, когда мужчина и женщина женятся - это
- 7) Русский суп из квашеной или свежей капусты, мяса и овощей -
- 8) Русский суп из курицы с солёными огурцами -
- 9) Профессия человека, который занимается публицистической деятельностью в газете, на радио или в телевидении -
- 10) Число, когда русская православная церковь празднует Рождество Христово (по григорианскому календарю) -

III Przeczytaj poniższy tekst, z którego usunięto dziesięć fragmentów. Uzupełnij w nim luki (1-10) podanymi poniżej fragmentami (A-Й), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Jeden fragment nie pasuje do żadnej luki. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

Однажды я сидел в библиотеке и вдруг заметил на полке медицинский справочник.

(1).....я начал его читать.

(2)..... Когда я прочитал о её симптомах, мне стало ясно, что я болен холерой уже какое-то время. Я заволновался. (3)..... Дошёл до малярии. Не было сомнений – у меня была также и малярия. (4)..... Я проверстал весь справочник и в ужасе понял, что у меня все болезни кроме одной – воды в колене.

Я стал размышлять о том, какой интересный случай я представляю для медицины!
(5).....

Мне стало интересно, сколько я ещё проживу. Решил сам осмотреть себя. (6)..... Потом я стал искать у себя сердце. Оно не стучало. Мне стало совсем страшно.

(7)..... Я решил пойти к своему врачу – моему хорошему другу. Когда я вошёл в приёмную я ему сказал:

- Послушай дорогой. Жизнь коротка: я не стану рассказывать тебе, какие у меня есть болезни. Лучше я просто скажу тебе, чего у меня нет. (8).....

Врач осмотрел меня, задумался и стал что-то писать. (9)..... В аптеке я отдал его аптекарю, а тот сразу же вернул мне его и сказал:

- Здесь вам не ресторан а аптека.

Я с удивлением посмотрел на него, взял рецепт и прочитал: «Хорошо питаться – три раза в день. Прогулка – одна каждый вечер. И не читать медицинских книг.»

Я так и сделал. (10)..... Совет врача спас мне жизнь.

A. Когда я входил в библиотеку, я чувствовал себя счастливым человеком, а когда выходил оттуда - больным стариком

B. Он подумал, что почувствует себя лучше

B. Как будто во сне я стал листать справочник

Г. И вы знаете, я стал чувствовать себя лучше

Д. Студентам - будущим врачам - не надо ходить на практику в больницу. Им нужно только внимательно осмотреть меня. Я сам - целая больница.

E. Я взял рецепт и, не глядя на него, сунул в карман

Ё. Я стал искать пульс. Сначала никакого пульса не было. Вдруг он появился. Я стал считать. Сто сорок.

Ж. Первая болезнь, о которой я прочитал, это была холера

3. Из чистого любопытства

И. У меня нет воды в колене

Й. И гепатит, и желтуха

IV Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zakreślając a), б), в) lub г). Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

1) По размерам территории Россия на месте в мире.

- а) первом б) втором в) третьем г) четвёртом

2) Москва была основана в

- а) 988 году б) 1147 году в) 1263 году г) 1703 году

3) Самая высокая точка России находится

- а) на Урале б) на Кавказе в) в Памире г) на Камчатке

4) "Лебединое озеро" - это

- а) озеро недалеко от Петербурга б) озеро в Сибири в) балет П.И.Чайковского
г) озеро недалеко от Москвы

5) В каком городе находится Эрмитаж?

- а) в Москве б) в Санкт-Петербурге в) в Ялте г) в Новгороде

6) Главная резиденция русских царей в Санкт-Петербурге -это

- а) Кремль б) Исаакиевский собор в) Летний сад г) Зимний дворец

7) Полное паспортное имя в России состоит из компонентов

- а) двух б) двух или трёх в) трёх г) трёх или четырёх

8) Он был поэтом и писателем.

- а) М.Горбачёв б) П.Чайковский в) И.Левитан г) А.Пушкин

9) М.Ломоносов - это

- а) основатель университета в Петербурге б) учёный в) композитор
г) генеральный секретарь партии в России

10) Санкт-Петербург был основан

- а) князем Долгоруким б) царём Николаем II в) царём Петром I
г) царём Иваном Грозным

V Podane w nawiasach wyrażenia napisz we właściwej formie. Tam, gdzie jest to niezbędne, dodaj właściwy przyimek. Liczebnik napisz słownie. Za każde poprawne zdanie otrzymasz 1 punkt.

- 1) Я считаю Олю (хорошая подруга)
- 2) Гости обычно сидят у нас до(поздний вечер)
- 3) Недалеко от моего дома находятся два(большое озеро)
- 4) Я не знаю ни её(фамилия, ни, имя)
- 5) Окружающая среда находится в (критическое состояние)
- 6) Моя сестра родилась(3, июль)
- 7) Я вернусь(будущая неделя)
- 8) По (пустые улицы) гуляет ветер.
- 9) Было видно, что он влюбился (она) с (первый взгляд).
- 10) Перед (это) зданием растёт много красивых(деревья)

VI Z podanych wariantów odpowiedzi wybierz i zakreśl poprawny. Za każdą poprawną odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- 1) 12 автобуса находится за углом.
А. Стоянка Б. Станция В. Остановка
- 2) Завтра я в Лондон.
А. лечу Б. летел В. летаю
- 3) Я часто слушаю по радио.
А. хит-парадов Б. хит-парада В. хит-парады
- 4) Володя вчера в школу.
А. опоздает Б. опоздал В. опаздывает
- 5) Он приехал недавно.
А. здесь Б. там В. сюда
- 6) Когда ты будешь уезжать? -
А. Через пять дней Б. За пять дней В. На пять дней
- 7) Почему папы почти никогда нет?
А. в доме Б. дома В. домой
- 8) Скажите, пожалуйста, может показать нам город?
А. что Б. кто В. кому
- 9) Маша не звонила вчера.
А. к тебе Б. тебе В. тебя
- 10) Мы поблагодарили за подарок.
А. мать Б. матери В. матерью

VII Do danych sytuacji dobierz jedną poprawną reakcję językową. Za każdą dobrą odpowiedź otrzymasz 1 punkt.

- 1) Twoja rodzina zaprosiła znajomych Rosjan do domu. Jak ich powitasz?
A. Привет в нашем доме.
B. Всего Вам доброго в нашем доме.
C. Добро пожаловать в наш дом.
- 2) Rodziców nie ma w domu. Dzwoni do nich znajomy Rosjanin. Jak zasugerujesz, aby zadzwonił jeszcze raz, kiedy rodzice wróca?
A. Вы можете перезвонить попозже?
B. Мои родители сейчас подойдут. Вы можете подождать?
C. Родители позвонят когда вернуться.
- 3) Jesteś na poczcie w Rosji. Chciał(a)byś wysłać do Polski książkę. Jakimi słowami zwrócisz się do pracownika poczty?
A. Сколько стоит посылка?
B. У вас можно отправить бандероль за границу?
C. Вы посчитаете возможным послать эти книги срочной посылкой в Польшу?
- 4) Przyjeżdża do Ciebie kolega/koleżanka z Rosji. Jak powitasz go/ją na dworcu?
A. Очень приятно.
B. До встречи.
C. Рад(а) тебя видеть.
- 5) Zostałeś zaproszony/-a na urodziny kolegi. Jakimi słowami przyjmiesz zaproszenie?
A. К сожалению, я обязательно приду.
B. С большим удовольствием.
C. Спасибо, ты приглашаешь.
- 6) Jak wyrazisz pewność, że kolega przyjdzie na spotkanie?
A. Он наверно придёт.
B. Я убеждён, что он придёт.
C. Мне кажется, что он придёт.
- 7) Zapytaj koleżankę, czy podoba się jej jakaś rosyjska grupa rockowa.
A. Тебя нравится какая-то русская рок-группа?
B. Нравится ли тебе какая-нибудь русская рок-группа?
C. Ли нравится тебе эта русская рок-группа?
- 8) Powiedz znajomym Rosjanom, że zamierzasz popracować w czasie wakacji:
A. Я собираюсь сам(-а) заработать на свой летний отдых.
B. Я хочу работать на свои каникулы.
C. Я собираюсь работать во время каникул.
- 9) Kolega pyta o Twoje zdanie na temat seriali telewizyjnych. Wyraż swoją negatywną opinię.
A. По-моему, эти фильмы не стоит смотреть.

KLUCZ DO ZADAŃ KONKURSU JĘZYKA ROSYJSKIEGO 2007/2008

Etap rejonowy

I 1 punkt za właściwe słowo i 1 punkt za poprawną jego formę

1. отмечаешь
2. год
3. другу
4. обычай / традиция
5. родители / взрослые
6. Мороза
7. Снегурочки
8. дают / делают / дарят / вручают
9. самый
10. девушки / девочки

W wypadku pojawienia się wątpliwości i innych, Państwa zdaniem poprawnych odpowiedzi, proszę o kontakt z autorem testu lub przewodniczącą komisji wojewódzkiej.

II 1. Василия Блаженного

2. Сочельник
3. Пасха
4. бульон
5. красят
6. свадьба
7. щи
8. рассольник
9. журналист
10. седьмое января

III 1.З 2.Ж 3.В 4.Й 5.Д 6.Ё 7.А 8.И 9.Е 10.Г

IV 1.а 2.б 3.б 4.в 5.б 6.г 7.в 8.г 9.б 10.в

V 1. хорошей подругой

2. позднего вечера
3. больших озера
4. фамилии ни имени
5. критическом состоянии
6. третьего июля
7. на будущей неделе
8. пустым улицам
9. в неё, первого взгляда
10. этим, деревьев

VI 1.в 2.а 3.в 4.б 5.в 6.а 7.б 8.б 9.б 10.а

VII 1.в 2.а 3.б 4.в 5.б 6.б 7.б 8.в 9.а 10.а

VIII Pocztówkę oceniamy biorąc pod uwagę trzy kryteria: „Wykonanie zadania”, „Język” i „Ortografia”. Za każde z nich oddzielnie przyznajemy punkty od 1 do 6. Za właściwy początek i zakończenie pocztówki – 2 punkty. Daje to w sumie 20 punktów.

Wykonanie zadania

W skali od 1 do 6 oceniamy treść, biorąc pod uwagę, czy została przekazana każda z sześciu wymaganych informacji. Za częściowe przekazanie informacji można przyznać 0,5 punktu.

Język – oceniamy przede wszystkim bogactwo słownictwa i poprawność gramatyczną - zgodnie z poniższymi kryteriami

PUNKTY	WYKONANIE ZADANIA	JĘZYK
6	Bardzo dobre wykonanie zadania, treść zawiera wszystkie niezbędne elementy i tworzy spójny tekst, który czyta się z łatwością.	Bardzo sprawne posługiwanie się językiem w wyrażaniu myśli. Język ambitny, zdania złożone, umiejętnie połączone, bogate, dość trudne słownictwo, użyte różne struktury gramatyczne,. Dopuszczalny 1 błąd gramatyczny.
5	Bardzo dobre wykonanie zadania, treść zawiera 5 niezbędnych elementów i tworzy spójny tekst, który czyta się z łatwością.	Sprawne posługiwanie się językiem w wyrażaniu myśli. Język ambitny, użyte różne struktury gramatyczne, bogate słownictwo. Niewielkie błędy gramatyczne.
4	Dobre wykonanie, zawarte 4 niezbędne elementy treści. Tekst spójny, czyta się z niewielkim wysiłkiem.	Dość sprawne posługiwanie się językiem. Język ambitny lecz z błędami, lub język dość prosty i bez większych błędów.
3	Poprawne wykonanie zadania, pominięte 3 elementy, pozostałe dość słabo rozwinięte. Treść ogólnie zrozumiała, choć czyta się z pewnym wysiłkiem.	Język prosty, proste konstrukcje i słownictwo. Sporo błędów różnego rodzaju, ale większość nie zakłóca komunikacji.
2	Słabo wykonane zadanie, pominięte 4 elementy, brak spójności w tekście.	Błędna struktura zdań, język bardzo prosty, powtarzanie tych samych konstrukcji. Wiele błędów zasadniczych, co zakłóca komunikację.
1	Zadanie niedokończone, brak 5 elementów treści. Tekst stanowczo za krótki	Bardzo słabe posługiwanie się językiem, który jest praktycznie niezrozumiały.

Ortografia

Przyznajemy 1-6 punktów, w zależności od ilości tekstu oraz poprawności ortograficznej:

6 punktów : dłuższy tekst i wystąpiły w nim 1 – 2 błędy, lub krótszy tekst – 1 błąd

5 punktów : dłuższy tekst i wystąpiły w nim 3 – 4 błędy, lub krótszy tekst i 1 – 2 błędy

4 punkty : dłuższy tekst i wystąpiło w nim 5 – 7 błędów, lub krótki tekst i uczeń popełnił 3 – 5 błędów

3 punkty : dłuższy tekst i wystąpiło w nim 8 – 9 błędów, lub krótki tekst z 6 – 7 błędami

2 punkty : dłuższy tekst i wystąpiło w nim 10 – 11 błędów, lub krótki tekst z 8 – 9 błędami

1 punkt : dłuższy tekst i wystąpiło w nim 12 – 15 błędów, lub krótki tekst z 10 –11 błędami

Przed wszystkim polegamy na Państwa wykształceniu, umiejętnościach i zdrowym rozsądku.